## GOETHE-INSTITUT

#### GRÜSSE AUS DEUTSCHLAND Folge 46 – Der Faschingsverein

Anna: Hallo, herzlich willkommen zu ...

Ardhi: Ja, herzlich willkommen, liebe Hörerinnen und Hörer! Wir begrüßen Sie wieder sehr herzlich zu ... "Grüße aus Deutschland".

Anna: Liebe Hörerinnen und Hörer, wenn Sie sich jetzt fragen: "Spinnen<sup>1</sup> die jetzt total?", dann haben Sie in gewisser Weise sogar Recht.

Ardhi: Ja, liebe Hörerinnen und Hörer, unser Thema ist nämlich ... ähm ... wir sind heute bei einem Faschingsverein und ... Dürfte ich mal um Ruhe bitten? Ah, wunderbar!

Anna: Ja, dann darf ich Ihnen erst mal Herrn Huber vorstellen: Er ist Vorsitzender<sup>2</sup> eines "Faschingsvereins" – wir werden Ihnen gleich erklären, was das ist.

Huber: Helau, liebe Hörerinnen und Hörer!

Ardhi: Helau, äh, hallo, Herr Huber. Helau ist ein Gruß, den man während des Faschings sagt.

Anna: "Der Fasching", so heißt das Fest hier im Süden von Deutschland. In anderen Gegenden heißt es auch "der Karneval".

Ardhi: Man feiert Karneval am Ende des Winters, vor der Fastenzeit. Und die beginnt 40 Tage vor Ostern. Ostern ist das höchste christliche Fest.

Anna: Und "Fasten" bedeutet: Nichts oder weniger essen. Fasten gibt es in den meisten Religionen.

Ardhi: Aber auch in Frauenzeitschriften. Da heißt es dann: "eine Diät machen".

Anna: Im Christentum jedenfalls war der Karneval eine Möglichkeit, vor der Diät ... äh vor dem Fasten noch mal so richtig zu feiern und viel zu essen.

Ardhi: Das ist aber nur ein Aspekt vom Karneval, der christliche. Aber ursprünglich ist das ein heidnisches Fest.

Anna: "Ein heidnisches Fest", das ist ein Fest aus der Zeit vor dem Christentum.

Ardhi: Man hat sich im Februar scheußliche<sup>3</sup> Masken aufgesetzt und viel Lärm gemacht, um den Winter zu vertreiben. Der Fasching ist auch heute noch laut, wie Sie hören.

Anna: Und es hilft. Der Winter geht und der Frühling kommt.

Ardhi: Diese Tradition, mit den scheußlichen Masken und so, gibt es in manchen Gegenden heute noch.

Anna: Und sonst verkleidet man sich. "Sich verkleiden".

Ardhi: Jemand verkleidet sich zum Beispiel als Clown: Er zieht eine viel zu große Hose an, bemalt sein Gesicht und setzt eine rote Nase aus Plastik auf.

Anna: Apropos rote Nase: Herr Huber, Sie tragen eine blaue Nase ...

Ja, und 'ne blaue Mütze und 'ne Jacke mit silbernen Knöpfen. Huber:

Anna: Und ... ähm ... als was sind Sie verkleidet?

<sup>3</sup> scheußlich: hässlich, fürchterlich

spinnen, spinnt, spann, hat gesponnen: hier ugs. für: verrückt sein

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> der/die Vorsitzende, -n: Chef, Leiter

#### GRÜSSE AUS DEUTSCHLAND Folge 46 – Der Faschingsverein



Huber: Ja, das ist die Verkleidung von unserem Faschingsverein. Wir tragen

alle die blaue Nase und die blaue Mütze.

Ardhi: Herr Huber, Sie sind ja auch Vorsitzender dieses Faschingsvereins, also der Chef ...

Huber: Ja, "der Chef", das ist gut ... wenn's nur so wär ... (er lacht)

Ardhi: Ein Verein, das ist glaub´ich, etwas typisch Deutsches.

Anna: Ja, so zirka 60 Prozent der Deutschen sind in einem Verein. Sie sind Mitglieder eines Vereins, also: Sie gehören zu einem Verein. Und ein Verein ...

Ardhi: Das ist eine Gruppe, die sich regelmäßig trifft. Es gibt eigentlich für fast alles einen Verein, zum Beispiel den Tierschutzverein ...

Anna: "Den Tierschutzverein" - ähm ... das ist ein Verein zum Schutz der Tiere.

Ardhi: Es gibt Gesangs- und Sportvereine ...

Anna: ... und Faschingsvereine.

Huber: Ja, unser Verein heißt "Frohsinn".

Ardhi: "Der Frohsinn" ... so, so. Das ist ein ... ein etwas altmodisches Wort für: die Fröhlichkeit. Ja, Herr Huber, man sieht ja auch, dass Sie fröhlich sind, mit dieser blauen Nase und so ...

Huber: Früher hatten wir ja rote Nasen ...

Anna: ... und rote Hüte?

Huber: Woher wissen Sie das? Ja, manche aus unserem Verein tragen noch

die roten Nasen, aber sehr viele schon die blauen.

Anna: Aber in der Fastenzeit tragen Sie dann keine Nasen und Mützen mehr?

Huber: Nein, auf keinen Fall.

Ardhi: Und ... was macht ein Faschingsverein so?

Huber: Wir organisieren Faschingsfeste, was denn sonst?

Anna: Und was gibt es da alles bei diesen Festen?

Huber: Zuerst mal viel Musik. Und dann kommt unser Prinzenpaar.

Anna: Der Prinz – das ist der Sohn eines Königs. So wie … Prinz Charles von England, zum Beispiel.



### GRÜSSE AUS DEUTSCHLAND Folge 46 – Der Faschingsverein

Ardhi: Das Prinzenpaar im Fasching, das sind ein Mann und eine Frau, die sich als Prinz und Prinzessin verkleidet haben.

Anna: Das ist aber noch nicht alles.

Huber: Und Mitglieder von uns halten die Büttenreden.

Ardhi: "Die Büttenreden": Das sind Reden, in denen man die Politik und die Politiker kritisiert - natürlich auf lustige Weise.

Anna: Die Redner sind verkleidet und so, mit Maske, könnnen sie alles sagen, was sie wirklich denken.

Huber: Ja, das ist paradox<sup>4</sup>, aber die Wahrheit ist ja oft ein Paradox.

Anna: Sehr weise.

Ardhi: Was haben Sie denn da für eine Maschine in der Hand?

Huber: Das ist ein Tuschomat. Wenn ich da draufdrücke, dann hört man 'nen

Tusch. Moment ... Wenn bei 'nem Fest jemand was Wichtiges

sagt oder was Lustiges, dann kommt ein Tusch.

Anna: Zum Beispiel?

Huber: Der Deutschen liebster Ball ist immer noch der Faschingsball.

Ardhi: Ja, sehr ... äh ... lustig. "Der Ball" hat nämlich zwei Bedeutungen: einmal das runde Ding zum Fußballspielen und dann auch noch: "das Fest". Vielen Dank, Herr Huber.

Huber: Ja, bitte, gern.

Ardhi: Ja, und wir machen jetzt noch das lustige Faschingsquiz.

Quiz

Anna: Wo heißt der Karneval "Fasching"?

Ardhi: Im Süden von Deutschland. Wann feiert man Karneval oder Fasching?

Anna: Im Februar. Oder: Am Ende des Winters. Vor der Fastenzeit.

Ardhi: Und wie heißt das, wenn man sich etwas anderes anzieht als normalerweise? Also zum Beispiel eine rote Nase aufsetzt? Man ...

Anna: Man "verkleidet sich". Wie sagt man heute für "Frohsinn"?

Ardhi: Die Fröhlichkeit. Wie nennt man eine Gruppe, die sich regelmäßig trifft, um etwas Bestimmtes zu machen?

Anna: Verein. Der Verein. Und wie nennt man die Leute, die in einem Verein sind?

Ardhi: Die Mitglieder eines Vereins. Das Mitglied, die Mitglieder. Vielen Dank, liebe Hörerinnen und Hörer!

-

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> paradox: widersprüchlich

# JJJJ GOETHE-INSTITUT

### GRÜSSE AUS DEUTSCHLAND Folge 46 – Der Faschingsverein

Anna + Ardhi: Tschüs, Ciao und Helau!

Anna: "Der Deutschen liebster Ball ist immer noch der Faschingsball." Was für ein

Satz!

Ardhi: Das stimmt doch gar nicht: Der Deutschen liebster Ball ist immer noch der

Fußball.

Anna: Ha, typisch Männer!

Ardhi: Phh, Weiber! Anna: Gockel!5 Ardhi: Hühner!

Anna: Meerschweinchen!<sup>6</sup>

der Gockel, süddeutsch für: der Hahn
das Meerschweinchen, -: kleines Nagetier